

32ème

Semaine

SEMAINE DU

11 Avril 1904

“ LES RANTZAU ”

Pièce en 4 Actes, par Erckmann-Chatrian.



Après le Theatre, le Bal

ou n'importe quand vous vous sentez fatigué,

Une Tasse de Bovril

renouvellera immédiatement votre énergie vitale, et renforcit, nourrit et stimule le système tout entier.

OXFORD CAFÉ

... RUE UNIVERSITE

Quelque chose meilleur que les meilleurs.

La clientèle la plus recherchée le fréquente.

Pour vous réserver des tables et des chambres, téléphonez à Up 1327.

Ce Café appartient à W.M. KEARNEY, et est sous sa direction immédiate.

NOUS PRETONS DE L'ARGENT ABSOLUMENT SANS INTERET

POUR PLUS D'INFORMATIONS

LA COMPAGNIE DE PRET ET D'EPARGNE

20 Rue St Alexis
Montreal



GORCY, Pho. Eng
15 St. Bieury

“ LES RANTZAU ”

Pièce en 4 Actes, par Erckmann-Chatrian.

DISTRIBUTION :

JEAN RANTZAU, riche cultivateur	MM. V. Peruy
JAOQUES RANTZAU, grand marchand de bois...	F. Dhavrol
FLORENCE, maitre d'Ecole	Fertinel
GEORGES RANTZAU, fils de Jacques.....	P. Laurel
LEBEL, garde-général	G. Laby
UN MEDECIN	Florval
DOMINIQUE, domestique de Jean Rantzau	Dubarry
UN GARDE FORESTIER	Masséna
LOUISE, fille de Jean Rantzau.....	Mmes H. Rivière
MARIE-ANNE, femme de Florence.....	M. Devoyod
JULIETTE, fille de Florence.....	R. Harmant
NANETTE, vieille paysanne	M. Beauchamp
JUSTINE, servante de Jean Rantzau.	C. Dartigny

Au village des Chaumes, en Alsace.

- 1er ACTE : Chez Florence.
 2e “ Chez Jean Rantzau.
 3e “ La grande rue du village des Chaumes.
 4e “ Chez Jacques Rantzau.

Intermèdes Lundi Soir.

Matinée Samedi.

Vu l'affluence du public, L'Administration rappelle que les Billets retenus à l'avance, non payés et non retirés à 7½ hrs précises seront mis en vente.



LES CORSETS CROMPTON

Donne le plus de satisfaction pour la raison qu'ils sont fabriqués par des experts employant que les meilleurs matériaux. ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀

Forme et façon parfaites. ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀

Notre garantie accompagne chaque corset. ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀

Vendus par toutes les meilleures maisons de Montréal. ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀

Continuation de l'Ouverture des
Modes du Printemps cette
Semaine. ❀ ❀ ❀

PALAIS DES MODES

No. 1785 rue Ste-Catherine.

*Dernière Nouveauté de Chapeaux venant
de Londres et New-York.*

MADAME BINETTE, PROPRIETAIRE.

Les Bonbons Purs de

Gahan's

Reignent sur les coeurs de cha-
que amateurs de bonbons purs.

276, ST-LAURENT, pres Ste-Catherine

Ci-devant Walkers

Café Oriental...

Entrée Privée :
179, Rue
St-Chas-Borromée

Tél. Est 1255.

Specialite du Jour Justement reçu 1,000 ESCARGOTS, SERVIS au CAFÉ
ou à DOMICILE, à raison de 60c la DOUZAINÉ.
Commandes par téléphone promptement exécutées. Une visite est respectueusement
sollicitée.

Ouvert Jour et Nuit. Salons Particuliers. Service a la Carte.

LeBlanc & Théberge
Propriétaires.

1929 STE-CATHERINE,

2e rue à l'Ouest
des Nouveautés.

Les Rantzau

COMÉDIE en quatre actes, par Erckmann-Chatrian, tiré du roman " Les Deux Frères," des mêmes auteurs. représentés pour la première fois au Théâtre-Français le 27 Mars 1882.

Le sujet de la pièce est l'histoire de deux frères divisés par des questions d'intérêt et qui poussent leur inimitié jusqu'à la haine la plus féroce. Le premier acte se passe dans l'école de l'instituteur Florence, qui a eu pour élèves Georges et Louise Rantzau, le cousin et la cousine. Le vieux maître gémit de la haine qui divise les deux familles et sépare les deux jeunes gens, qui s'adorent. Le père de Georges et le père de Louise se sont brouillés au sujet du partage de la succession du père Rantzau. Depuis, leurs ressentiments se sont accrus, et tout rapprochement semble impossible. Le drame éclate au second acte. Jean Rantzau, le père de Louise, veut la forcer à épouser un garde général des forêts. Louise tout entière à l'amour que lui inspire son cousin, refuse d'obéir. Jean, dont le caractère est emporté et violent, s'oublie jusqu'à frapper sa fille. La pauvre enfant, devenue malade à la suite de cette brutalité, refuse tous les soins. Ne pouvant appartenir à Georges, elle veut mourir, et les médecins déclarent que la mort est proche.

Que va faire Jean Rantzau ? C'est la scène magistrale qui termine le troisième acte. La nuit est venue on entend la cloche de l'église qui tinte. Jean est dans la rue, sous la fenêtre

HOTEL DU GRAND CAFE PARISIEN

1899 rue Ste-Catherine

Entree privee : 179 ST-DOMINIQUE. Ouvert toute la nuit. Repas a la Carte

Prix Modérés. Diners servis aux résidences privées dans 15 minutes d'avis.

Tel. Bell Est 1159 et 1063.

JOS. GRAVEL, Prop.

Un Bienfait pour le BEAU SEXE

Poitrines parfaites
par les.....

Poudres Orientales

les seules qui assurent en trois mois le développement des formes chez la femme et guérissent la dyspepsie et la maladie du foie. PRIX : Une boîte avec notice, \$1.00 Six boîtes, \$5.00

Chez les pharmaciens ou envoyées par la malle.



Aux Etats-Unis, O. DeMartigny, Manchester, N. H.
Agent général: L. A. BERNARD,
1893 rue Ste-Catherine, Montréal.

Eugène Girardot

... Charcuterie ... Française
1950 RUE STE-CATHERINE

Tel. Main 2999. ...Montreal

Rôtisserie, Pâtés de tous genres, Conserve alimentaires, Pâtisserie et Cuisine Française.

Spécialité: pour Diners privés. Fermeture après les Théâtres.

Dr JOS. R. LALONDE, L. D. S.

Chirurgien-Dentiste

168, RUE ST-DENIS, Bureau privé:
En face de l'Université Laval. Est 2543

PROPRIETAIRE DU ...

Pure Gold Crown Dental Laboratory

TEL. BELL EST 1835

Heures de bureau : De 9 hrs a.m. à 9 hrs p.m.

INSTITUT DERMATOLOGIQUE



286 ST-DENIS

Massage électrique pour les rides et toutes les imperfections de la peau pour un teint velouté. Venez recevoir notre merveilleux traitement.

Poils follets enlevés pour toujours par l'Electrolysis. Aussi "Mando" les enlève en 5 minutes.

\$1.00 la bouteille.

Agent pour le fameux "Orange Lys" maladies des femmes.



Pas un nez de pareille. Une lunette ajustée avec un "Neverslip" est sur de ne jamais glisser. En vente chez

ROD. CARRIERE, Opticien
1741, Ste-Catherine, (Pres de la rue Sanguinet)
Tel. Bell Est 2257

BLANCHISSAGE

Si vous desirez conserver vos faux-cols, il faut qu'ils soient lavés à la main.

Un département où des ouvriers habiles s'occupent tous spécialement de ce genre d'ouvrage, est une des particularités de la BUANDERIE EL-DORADO. Laissez-nous vous montrer comment nous pouvons blanchir vos faux-cols sans les détériorer.

Eldorado Laundry, 221 RUE CADIEUX

Tél. Est 1519. J. D. SICARD, Prop.

de la chambre de sa fille ; à travers les rideaux perce une lumière discrète. Dans la maison qui fait face à celle de Jean, une fenêtre est éclairée aussi. C'est la demeure de son frère ennemi, Jacques Rantzau. Jean regarde alternativement les deux fenêtres ; puis, comme prenant une résolution soudaine, il se dirige vers la maison de son frère et frappe, Jacques ouvre : " Ah ! c'est toi, dit-il. Va-t'en ! " et il s'apprête à refermer la porte.

— Jacques, ma fille va mourir !

— Eh bien ?

— Laisserais-tu mourir ton fils, toi ?

— Entre."

Et voici les deux frères en présence. Cette fin d'acte est pleine de simplicité et de grandeur.

Le traité de réconciliation, ou tout au moins de paix, va être signé. Les deux familles sont réunies. Mais Jacques a abusé de la situation, et lui, jusqu'alors lésé, a pris une excessive et inique revanche. Son fils Georges refuse de s'associer à cette indigne vengeance, et, dans un magnifique mouvement d'honnêteté, il déchire le traité, voulant mettre fin dans l'avenir à toute discussion, à toute rancune. Le langage du fils est compris du père, dont l'âme est émue. Les deux Rantzau s'embrassent. L'amour a vaincu la haine.

Ce dénouement était nécessaire, et il est amené d'une façon noble et touchante.

Cette pièce, comme toutes les œuvres de Erckman-Chatrian est d'une grande simplicité de mœurs et d'un réalisme charmant.


On éprouve à ce spectacle des émotions saines et reconfortantes.

Chs Desjardins & Cie

Le plus grand et le mieux assorti de tous les magasins de FOURRURES de l'Univers.

1537-1543, rue Ste-Catherine

— MONTREAL.

 Une visite est respectueusement sollicitée.

NEURASTHÉNIE, FAIBLESSE GÉNÉRALE, SURMENAGE,
RACHITISME, SCROFULOSE,
DIABÈTE, CONSOMPTION,
ETC.

Grano-Lécithine Lachance

LA LÉCITHINE NATURELLE, EXTRAITE DU JAUNE
D'ŒUF, RENFERME LE PHOSPHORE SOUS CETTE FORME
ORGANISÉE ÉMINEMMENT ACTIVE, QUI CARACTÉRISÉ LES
MÉDICAMENTS ÉLABORÉS PAR LES ÊTRES VIVANTS

SE TROUVE DANS TOUTES LES PHARMACIES. LE FLACON
DÉPOSITAIRE **Ph^{cie} LACHANCE, MONTREAL. 50¢**

Les gens se retournent sur la rue pour regarder une belle chevelure, si rare ce splendide ornement est devenu de nos jours. Pourquoi cela? Ce n'est certainement pas la

faute au Renouveur Capillaire Parisien de

LUBY

LEQUEL EST UN RAMEDE PRESQUE INFAL-
LIBLE CONTRE LE GRISONNEMENT PREMA-
TURE DES CHEVEUX.

Seulement 50c la bouteille.

LIBRAIRIE FRANÇAISE JULES SAVARIN
1738, STE - CATHERINE

Nouveautés de Paris !!

Petits bronzes fantaisie, Portes montres, Encriers, Epingliers, Vases, Bonbon-
nières, Service de fumeur, métal, Porcelaine, Pipes, Portes Cigares,
Cigarettes, Blagues. Ecrins spéciaux pour présents.

Cigares en Boîtes de 10, 15 et 25.

Bonbons et Chocolats de Choix.

Boîtes de Fantaisie.

Grand assortiment de Livres nouveaux. Papeteries. Journaux.

Erckman-Chatrian.

Grâce à l'unité de style et de conception qui caractérise les ouvrages signés Erkman-Chatrian, on a cru longtemps que ce nom composé ne désignait qu'une seule personnalité.

Il n'en est rien, cependant. Erkman et Chatrian sont deux êtres bien distincts, qu'un heureux hasard a mis en contact au moment où ils cherchaient leur voie. Tous deux enfants de l'Alsace, ils étaient faits pour s'entendre, se comprendre et vibrer à l'unisson.

Emile Erkman est né à Phalsbourg, le 20 mai 1822, et Alexandre Chatrian vit le jour à Valdatenthal, le 18 décembre 1826.

Leur bagage littéraire est considérable, et la seule énumération de leurs œuvres couvrirait deux pages de ce programme, si nous utilisions de petits caractères.

Ils se sont attachés à peindre les goûts, les habitudes et les mœurs de leurs compatriotes d'Alsace, et leurs ouvrages de genre respireet l'honnêteté, la droiture, la bonne humeur. Mais c'est surtout dans leurs œuvres patriotiques qu'ils ont particulièrement brillé et qu'ils ont immortalisé leurs noms, en écrivant des romans réellement et foncièrement patriotiques.

Les nations sont oubliées des impatriotes qui ont accueilli les faits de leur histoire à mesure que ces faits s'accomplissent. Les traces des larmes répandues et du sang versé, du meurtre et du pillage, des grandes secousses et des profondes douleurs disparaissent peu à peu. Les chants épiques égrennent toutes ses horreurs en perles de gloire et abusent ainsi les générations nouvelles ; toutes les vies humaines fauchées par la guerre ne leur arrachent pas une larme de pitié. Ils planent au-dessous de ce qu'ils appellent notre terre à terre.

M.M. Erckman-Chatrian se sont révoltés contre ces mensonges systématiques.

Ils ont écrit des ouvrages qui seront leur honneur perpétuel ; ils ont pris d'en bas les grands événements, et ils ont accompli une œuvre de justice et de vérité, dont l'utilité est incontestable. Ces deux hommes ont le mérite très grand d'avoir fait contre la guerre les plus éloquents plaidoyers et d'avoir popularisé pour cet art de bestiale destruction, auquel on a attaché l'idée de la gloire, une horreur qui portera ses fruits. C'est dans cette pensée qu'ont été écrits ces " Romans Nationaux " qui ont fait vibrer tous les cœurs droits et sincères.

On peut appeler ces deux excellents écrivains les frères siamois de la littérature contemporaine.



Vibrassage....

Le dernier et plus efficace système de massage, donnant des résultats splendides. Employé avec succès pour la chute des cheveux et pour la guérison de toutes les maladies du cuir chevelu. Essayez-le.

Telephone
MAIN 391



Les chars pas-
sent à la porte.

PALMERS' 1745 Notre-Dame

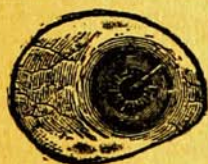
TEL. EST 1488

Dr. D. Garneau

DENTISTE

638 rue St-Denis

(Près Avenue des Pins)



YEUX
...ARTIFICIELS

Cornet Acoustique

Emaculens pour net-
toyer les verres.

Mal de Tête? Eh bien,
faites examiner vos yeux.

CARRIERE
OPTICIEN

Diplômé du Collège d'Optique de
Philadelphie. Instructeur d'Op-
tique au Collège de Pharmacie
de Montréal.

Magasin et Salons privés:

1741 rue Ste-Catherine
Entre St-Denis et Sanguinet.
BELL EST 2267.



Demandez partout

Le célèbre
Cognac

Gabriel Dubois

A. O. FISET, Importateur

TEL. MAIN 4569.



Durant les entr'actes allez chez

FRANK LACHAPELLE

1857 Ste-Catherine coin Cadieux

Où les Liqueurs, Cigares seront servis avec
promptitude.

Une cloche électrique sonne 3 minutes avant
lever du rideau.

... AVIS ...

Nous prions nos annonceurs de bien vouloir nous faire parvenir la copie de leurs annonces, ou toutes demandes de nouveaux espaces, le JEUDI, JUSQU'À 6 Hrs P.M., car après cette heure, nous ne pouvons leur garantir l'insertion dans le programme de la semaine suivante.

L'Administration du Programme.

Intermedes du Lundi, 11 Avril

M. G. Labelle.—Solo de Violoncelle.

M. G. Laby.—La Revanche des Bêtes. Monologue.



EN FAISANT
VOS ACHATS
Demandez les
**Timbres
Rouges.**

Tél. Bell Est 1289.

A. Provencher
**Marchand-
Tailleur**
1889 RUE STE-CATHERINE

Quelques portes à l'Ouest du Théâtre des Nouveautés.

Deux Magasins...

J'ai l'honneur d'annoncer à mes clients aussi qu'au public en général que j'ai ouvert une succursale, avec un grand assortiment de MUSIQUE et INSTRUMENTS au No

1814 RUE SAINTE-CATHERINE

Entre Ste-Elizabeth et Ave de l'Hotel de Ville.

Toute commande adressée soit au magasin principal ou à la succursale sera exécutée avec soin et promptitude.

**EDMOND HARDY, 1686 NOTRE-DAME
1814 S. CATHERINE**

T. 1 Bell Main 2466, Est 2683.

La GOMME du Dr Adam
Guérit le mal de dents

Elixir Anti-Migraine de Churchill

Remède sans égal pour les maux de tête nerveux, causés par excès de travail, abus alcooliques ou débilité nerveuse. Guérison certaine de la névralgie.

3 PHARMACIES QUENNEVILLE

1406 & 691 Ste-Catherine. 397 St-Antoine.

**Pastilles
Digesto.**

Guérissent
la Dyspep-
sie.
Chez tous
les pharmaciens.

50c la Boite.

AVILA DEOM

(Ci-devant Deom Freres.)

LIBRAIRE

296, RUE ST-DENIS

Près de la rue Emery.

Une visite est sollicitée.

Tél. Bell Main 2786.

Tel. des March. 624

E. Fournier

MANUFACTURIER
... DE

Literie et Bourrure

122, 124, 126 rue St-Louis et 27 rue Gosford

Spécialité: Réparations de Matelas, Spring-Bed et Meubles bourrés.

N. H. Langlois...



**Grand Vatel
Restaurant.**

Table d'Hôte à 25 cents.

50 St-Jacques, Montréal



La semaine prochaine, 18 Avril 1904

Pour la première fois à Montreal

Les Scènes de La Vie de Bohème

Pièce en 5 actes, par Henri Murger et Th. Barrière.

Cette pièce fera fureur. Tout le monde a lu la fameuse œuvre de Murger et voudra voir, transportés à la scène, les types immortels de Rodolphe, Marcel, Schaunard et colline, et les gracieuses et idéales figures de Mimi et de Musette.



— LA VIRILINE —



Tonique Générateur
et Ovarique. . . .

—
Infailible contre
l'Impuissance. . . .

Réveille les sens endormis,
Donne vitalité aux faibles,

Rajeunit les vieux,
Ne nuit pas aux jeunes.

Livret bien cacheté concernant son efficacité et son emploi, expédié franco dans toutes les parties du monde, sous réception de deux centins pour couvrir les frais de poste. Adressez Boite Poste 713, Montréal.

Toute correspondance soit consultation ou renseignement tenue sous le plus grand secret.

Programme Musical

Exécuté par le Trio " Miro "

Marche	.....	.....	.....	J. Th. Sousa
Les Enfants d'Asturies.	Symphonie	.....	.....	Cimarose
Blandie. Valse	.....	.....	.....	B. Almeras
Rêves dorés. Mazurka	.....	.....	.....	E. Strauss

AVIS DE L'ADMINISTRATION.

Représentations tous les soirs à 8.15 heures.

Matinée : Samedi 2.15 heures.

Bureau des billets ouvert de 9 heures a.m. à 10 heures p.m. Les billets peuvent être retenus d'avance par Téléphone Bell, Est 1395.

Les spectateurs pourront laisser leur carte et le numéro de leur siège au caissier, qui les avertira s'ils sont demandés au dehors.

Pour articles perdus s'adresser au guichet.

Vestiaire gratis.

Il est défendu aux employés, sous peine de renvoi, d'accepter aucun pourboire.

Les dames sont respectueusement priées d'enlever leurs chapeaux.

La direction se réserve le droit de refuser l'entrée à qui que ce soit.

Les entrées de faveur sont entièrement suspendues.

Les spectateurs sont priés de ne pas mettre leurs paletots, manteaux, etc., sur la balustrade du Balcon.

Les spectateurs sont respectueusement priés de ne prendre d'autres sièges que ceux indiqués sur leurs coupons.

Les billets retenus à l'avance seront remis en vente s'ils ne sont pas réclamés à 1.30 heures aux matinées et à 7.30 heures aux soirées.

Les enfants au-dessous de 5 ans ne sont pas admis.

Le timbre du passage sonnera avant chaque lever du rideau.

PRIX DES PLACES :

ORCHESTRE	\$0.75
PARQUET, 1ère, 2ème et 3ème rangées	0.50
" 4ème rangée, etc.	0.25
BALCON, 1ère rangée	0.75
" 2ème, 3ème et 4ème rangées	0.50
" 5ème rangée, etc.	0.25
LOGE,	\$1.00
" (2ème galerie)	0.50
" (entière, 6 places)	5.00
" (entière, 6 places, 2ème galerie)	2.50

Matinée : SAMEDI.

